

NUEVOS HORREOS EN NAVARRA

FERMIN DE LEIZAOLA

Del Departamento de Etnografía
de la Sociedad de Ciencias Aranzadi

Introducción

Como ya se ha dicho en otras ocasiones, en el territorio de Euskalerría no es muy frecuente el fenómeno del hórreo, ya que por antonomasia son los pueblos de la región galai-co-portuguesa y asturiana donde éstos son abundantes y en algunas zonas forman parte del paisaje rural.

También en la zona norte de la provincia de León y en el extremo occidental de la de Santander se pueden observar algunos ejemplares aislados.

Asimismo en el cantón suizo de Valais y en algunos pueblos de la península balcánica correspondientes a las Repúblicas yugoeslavas de Eslovenia y Croacia, existen algunos ejemplares de graneros y pajares. Del mismo modo en áreas rurales de Escandinavia se pueden ver graneros totalmente construidos en madera que se encuentran elevados sobre el suelo y en muchas ocasiones con importantes muestras de talla y decoración popular en su fachada y maderamen.

Sin embargo, aún siendo muy escasos los ejemplares de estas construcciones sobre varios pilares, en el País Vasco se pueden distinguir varios tipos¹. Sobre estos graneros se han ocupado varios autores entre los que se pueden citar en primer lugar a Iturriza² que ya en 1785 hizo una descripción de los hórreos

—garaixe— de tipo vizcaíno. Ya en el primer cuarto del presente siglo, Frankowski³, Aranzadi y Larrea realizaron varios trabajos de descripción y catalogación de hórreos de la zona vizcaína. Más recientemente, Caro Baroja⁴, Violant y Simorra⁵, Peña Basurto⁶, Peña Santiago y San Martín⁷, Alvarez Osés⁸, González Durana⁹ y el autor de estas líneas¹⁰, se han ocupado en varias ocasiones de este tema. Zubiaur y Urtasun¹¹ hace poco tiempo describen y estudian el hórreo de Izal, ya denunciado por nosotros, y aporta para posteriores estudios una interesante bibliografía sobre hórreos.

³ Frankowski, Eugeniusz. — Hórreos y Palafitos de la Península Ibérica. Madrid 1918.

⁴ Caro Baroja, Julio. — Granaria Sublimia, Horreum Peninsulis. Homenaje a don José Esteban Uranga. Pamplona 1971.

⁵ Violant y Simorra, Ramón. — El Pirineo Español. Madrid 1949.

⁶ Peña Basurto, Luis. — El hórreo —garea— en Navarra: Dos nuevos hórreos en la montaña de Navarra. Anuario de Eusko Folklore, tomo XXI. San Sebastián 1965.

⁷ Peña Santiago, Luis P. y San Martín, Juan. — Estudio Etnográfico del Valle de Urraul Alto (Navarra). Munibe 1-4 de 1966. San Sebastián.

⁸ Alvarez Osés, José Antonio. — Los hórreos del País Vasco. Munibe 4 de 1971. San Sebastián.

⁹ González Durana, Francisco Javier. — Ampliación de datos sobre hórreos vizcaínos y guipuzcoanos de los siglos XVI y XVIII. Anuario de Eusko Folklore n.º 2. San Sebastián 1978.

¹⁰ Leizaola, Fermín de. — Contribución al Estudio del Hórreo (garai) en la Navarra Pirenaica. Cuadernos de Etnología y Etnografía de Navarra n.º 3. Pamplona 1969.

Leizaola, Fermín de. — Notas sobre un hórreo guipuzcoano. Anuario de Eusko Folklore, tomo 24. San Sebastián 1971-72.

Leizaola, Fermín de. — El Hórreo de Luserreta (Arce). Cuadernos de Etnología y Etnografía de Navarra n.º 16. Pamplona 1974.

¹¹ Urtasun, Roberto y Zubiaur, Francisco Javier. — El hórreo inédito de casa Ballaz, en Izal (Valle de Salazar). Cuadernos de Etnología y Etnografía de Navarra núms. 35-36. Pamplona 1980.

¹ Leizaola, Fermín de. — Area de distribución del fenómeno del hórreo en el País Vasco. IIIer Congreso N. de Artes y Costumbres Populares. Zaragoza 1977.

² Iturriza y Zabala, Juan Ramón de. — Historia General de Vizcaya y Epítome de las Encartaciones. Bilbao 1967.



Nuevos hórreos en Navarra.

También cabe destacar el trabajo de catalogación de los hórreos vizcaínos llevado a cabo en varias aportaciones por Nolte Aramburu¹² hace ya algunos años.

Los tipos de hórreos que se pueden encontrar en Euskalerría son los siguientes:

1. — Hórreo de tipo vizcaíno, localizado en el extremo oriental de Vizcaya y zona limítrofe de Guipúzcoa.
2. — Hórreo de tipo navarro-pirenaico, localizado en el valle de Aezcoa.
3. — Hórreo de tipo Valle de Urraul Alto-Santa Fe de Eparoz y Zabalza y en los valles limítrofes de Lónguida y Salazar.
4. — Hórreo de arquitectura depurada y fábrica de sillarejo. Cuyo máximo exponente se encuentra en la Valdorba, en el pueblo de Iracheta, otro en la cabecera del Valle de Arce, en el lugar de Lusarreta y en el Valle de Lónguida, en el pueblo de Erdozain.

Las coordenadas extremas del hórreo en Navarra son las siguientes:

El hórreo más septentrional se encuentra en el pueblo aezcoano de Orbaiceta, el más meridional, el de Iracheta, en Valdorba, el más occidental, las ruinas del de Erdozain, que más adelante comentamos, y el situado más oriental es el de Izal, en el Valle de Salazar, que también describimos.

Los hórreos de Euskalerría situados a mayor altitud se encuentran en el pueblo aezcoano de Aria (858 m.), concretamente corresponden a las casas Andresena, Jamar e Iturralde, que por estar en la parte alta del pueblo, rondan la cota de los 900 metros. También el hórreo de casa Gardorena, del pueblo de Lusarreta (Valle de Arce), que está situado a 822 m. de altura sobre el nivel del mar. Hasta hace algunos años el hórreo situado a mayor altitud se encontraba en el pueblo de Abaurrea Alta (Valle de Aezcoa), a 1.032 metros s.n.m., desgraciadamente desaparecido.

Esta desaparición y otras «transformaciones» nos conducen a denunciar que es una lástima que pese al plausible acuerdo de la Diputación Foral de Navarra¹³ conducente a la

protección y salvaguarda de estos escasísimos monumentos de la arquitectura popular, día a día se vea cómo haciendo caso omiso de la normativa y ante la falta de celo de las autoridades competentes, los hórreos se van deteriorando, transformando, desapareciendo, o como es el caso de la casa Domench de Arive, que le están construyendo impunemente un anejo de bloque de hormigón delante de la fachada.

Situación de los hórreos

Los tres hórreos de los que nos ocupamos en este trabajo, están ubicados en la Merindad de Sangüesa (Aoiz), dos de ellos, el de Erdozain y el de Ecay, se encuentran en el Valle de Lónguida, y el tercero se halla en el Valle de Salazar en el pueblo de Izal. (Ver mapa).

Las coordenadas geográficas de situación de los mismos, según el plano del Instituto Geográfico y Catastral a escala 1:50.000, son las siguientes: Hoja n.º 142 correspondiente a Aoiz, el de Erdozain se encuentra en el patio de un palacio en estado ruinoso lo mismo que el hórreo. Longitud E. 2.º 17' 08"; Latitud N. 42.º 47' 42", a una altitud de 532 m. s.n.m.

El hórreo de Ecay se encuentra situado en el interior de un patio cerrado con pared, perteneciendo el conjunto a la casa Juan de Ecay. Sus coordenadas de situación son: Longitud E. 2.º 18' 05"; Latitud N. 42.º 46' 25", a una altitud de 496 m. s.n.m.

El hórreo de Izal se halla en un patio, perteneciente y casi pegante a la casa conocida por el nombre de Ballaz. Sus coordenadas de situación según la hoja n.º 143 correspondiente a Navascues son: Longitud E. 2.º 33' 33"; Latitud N. 42.º 48' 18", a una altitud de 711 m. s.n.m.

Descripción de los hórreos

El hórreo de Erdozain, fotografía n.º 1, tiene una planta casi cuadrangular de 3,28 por 3,08 metros de dimensiones interiores. Las paredes en su base tienen un grueso de 0,56 metros y la fábrica es de sillarejo de arenisca, de grano muy fino. Las cadenas de las esquinas son de sillares mejor acabados que el resto de los paramentos. Posee en la base, en cada fachada, sendos arcos de medio punto con una luz de 1,23 metros. A una altura aproximada de

¹² Nolte y Aramburu, Ernesto. — Compilación de los hórreos —garaixe— de la Provincia de Vizcaya. Rev. de Estudios Vizcaínos n.º 3. Bilbao 1971.

¹³ Boletín Oficial de Navarra, miércoles 5 de Febrero de 1975, n.º 16. Epígrafe «Hórreos». Firmado este acuerdo de protección a los hórreos navarros en Pamplona el 17 de

Enero de 1975. La Diputación y en su nombre: El Vicepresidente, Amadeo Marco. El Secretario, José Uriz.



Fotografía n.º 1. — Ruinas del hórreo de Erdozain
(Valle de Lónguida. — Navarra).
Cliché: Fermín de Leizaola 19 12 71

2,15 metros del suelo actual, que se encuentra lleno de escombros, posee una cornisa situada por encima de la clave de los arcos y que corre continua por la parte interior y exterior de las cuatro fachadas. Esta cornisa cumple la misma misión que en el hórreo de Lusarreta, es decir, hace las veces de «tornarratos». La citada cornisa sobresale de la línea de fachada interior y exterior 15 centímetros.

El edificio está desprovisto de techumbre desde hace bastantes años a juzgar por el «zugarro» (olmo) que crece desde el suelo de la planta baja. Poseía una cubierta a dos aguas con una orientación Este-Oeste. La fachada principal se encuentra dispuesta perpendicular a la viga del caballete y en ella, en la primera planta se abre el hueco de entrada que daba acceso al granero. El ancho de esta puerta, sin contar marcos, era de 85 centímetros.

La fachada principal está orientada hacia el Oeste. Delante de la fachada Sur existe un pozo de agua que hoy día se encuentra colmatado por piedras.

Tanto el hórreo como el pozo están situados en el interior de un patio que poseía el palacio. Todavía es visible en lo alto de uno de los restos de torre, un matacán, como se puede apreciar en la fotografía n.º 1. Cuando vimos por primera vez este hórreo en 1971, se le apreciaba una pequeña grieta en la pared Sur, pero en nuestra última visita, a principios del año 1982, la esquina y parte de la pared del ángulo SW, se había desplomado.

Esperemos que la Comisión de Monumentos de la Institución Príncipe de Viana, de la Diputación Foral de Navarra, restaure este edificio como lo ha hecho hace poco tiempo con el hórreo de Santa Fe de Eparoz (Urraul Alto).

Este hórreo lo clasificamos en el grupo 4.º, pues es de paredes de piedra de sillarejo, esquinas labradas, arcadas y cornisa periférica. De todos modos, este edificio es de menor entidad que el de Lusarreta y no digamos que el de Iracheta.

El hórreo de casa Juan de Ecay, en el pueblo de Ecay, es de planta rectangular, de aspecto que recuerda a los del tipo que llamamos de Urraul Alto (Santa Fe de Eparoz o el de casa Estoki de Zabalza).

Se encuentra muy transformado, y al no obtener permiso por parte de las personas que atienden y cuidan la finca para poder visitarlo, no me ha sido posible aportar datos sobre medidas y otros detalles referentes a este granero. Las fotografías que se muestran las realicé desde lo alto de una pared que cierra el recinto de esta casa noble, que en su fachada principal ostenta en la clave del arco la fecha de 1561. La cubierta, a dos aguas, tiene poca pendiente y es de teja árabe o canal con algunas piedras sobre las mismas para evitar que el viento las mueva o tire.

La parte inferior del hórreo se encuentra tapiada, pero se observan al menos cuatro pilares con sus respectivos rodeznos, así como dos pequeños huecos o ventanillos que hacen de respiradero. (Fotografía n.º 2).

El interior de esta planta baja se dedica a pocilga para guardar «cutos» (cerdos).

Todo el edificio se levanta sobre los pilares y rodeznos y sobre éstos un bastidor formado por gruesas vigas de madera que se encuentran sujetos sus extremos por medio de ensamblajes del tipo denominado de media ma-



Fotografía n.º 2. — Hórreo de Casa Juan de Ekay (Valle de Lónguida. — Pueblo de Ekay. — Navarra) 12 10 81
Cliché: Fermín de Leizaola.

dera. Sobre este bastidor apoyan dos solibos dispuestos a lo largo. (Fotografía n.º 3).

Sobre todo este conjunto se elevan las cuatro paredes que tienen los esquinales visibles de cadenas de piedra sillar. El lienzo de la fachada posterior es de mampostería realizada con cantos rodados de arenisca roja y en esta pared se pueden observar algunas grietas. El paramento visible de la fachada lateral parece que en algún tiempo se hundió y fue posteriormente rehecho a base de pared de adobes que se hallan algo erosionados. En la parte superior de esta fachada, justo debajo del alero, se abren dos pequeños huecos.

El edificio se encuentra orientado aproximadamente hacia el Norte, en cuya fachada, al parecer, se abre la entrada al granero. Todo el conjunto se encuentra aislado en un pequeño patio, pero a poco más de un metro de la casa y los anejos.



Fotografía n.º 3.
Detalle del mismo hórreo de Ekay. — 12 10 81



Fotografía n.º 4. — Hórreo de casa Ballaz de Izal (Valle de Salazar. — Navarra) 09 09 81 (una vez quitada la tejavana adosada). — Cliché: Fermín de Leizaola.



El «garaia» ú hórreo de casa Ballaz en Izal se halla situado en un pequeño patio y la fachada principal se encuentra orientada al NE. está edificado frente a la balconada de la casa de la que dista escasos metros. La fachada SE. se sitúa casi pegada a otro edificio, mientras que la contraria, tenía cuando nosotros lo vimos en 1975, una prolongación del tejado hasta el límite con la calle. Esta tejavana se utilizaba como leñera, y hace poco tiempo que se la han quitado dejando de esta manera más visible el hórreo. (Fotografía n.º 4).

Tiene planta rectangular de 4,30 metros de largo por 3,60 metros de ancho. La fachada principal en donde se encuentra la puerta de acceso a la cámara o granero está dispuesta perpendicular a la viga del caballete. Se accede al granero por medio de una escalera de patín pegada al hórreo que tiene 6 peldaños.

Fotografía n.º 5. — Hórreo de casa Ballaz, en Izal (Valle de Salazar. — Navarra) 01 04 78 Con tejavana. — Cliché: Fermín de Leizaola.

La cubierta es de teja canal con poca pendiente y dispuesta a dos aguas. Las tejas de los bordes llevan por lo general piedras pisa-tejas para evitar que el viento mueva la teja y se produzcan como consecuencia goteras en el interior cuando llueve.

El granero está sostenido y elevado por 9 pilares con sus correspondientes rodeznos, algunos de ellos deteriorados y calzados. Los pilares arrancan de unos pequeños muretes que en el caso de la fachada NW. se encontraban antes los huecos entre pilares tapiados.

Sobre los rodeznos descansa un bastidor rectangular de vigas de roble ensambladas en sus extremos. (Fotografía n.º 5).

Las paredes se levantan a base de doce pies derechos, y los huecos entre ellos, salvo el de la puerta, están rellenos de argamasa, posteriormente nivelada y revocada con mortero y cal por dentro y fuera.

Para que no se abra todo este conjunto, lleva varios tirantes que finalizan en espiga y se sujetan a sus correspondientes pies derechos laterales por medio de clavijas de madera.

La techumbre se sujeta por medio de cuatro cabrios por vertiente, y sobre ellos asientan claveteadas las latas que sostienen la teja.

Para dar más consistencia a la cubierta, tiene un tirante curvo en el que en su parte superior también descansa la «bizkarra» (viga del caballete).

Tiene una puerta de una sola hoja de 0,75 metros de ancho, con gatera en la parte inferior. En el interior de la cámara existe un pasillo central de 1,05 metros de ancho por 0,90 metros de alto, que hace de distribuidor de los siete compartimentos para depositar y conservar los diferentes granos. En la fachada SW debajo del hastial, tiene un pequeño hueco triangular que sirve para ventilar la estancia.

Este hórreo tiene una tipología híbrida, ya que en cuanto a la fachada y entramado, se puede clasificar como del tipo que llamamos navarro-pirenaico, y en cuanto a la cubierta se refiere, es del tipo Urraul Alto.

Resumen

En el presente artículo se da noticia de tres nuevos hórreos localizados recientemente en Navarra. Estas construcciones han sido destinadas a conservar, secar y preservar de los roedores, los granos y frutos en ellas almacenadas.

Son muy escasos en Euskalerría, y en Navarra se localizan en la región pirenaica, salvo algunas excepciones.

Dos de los hórreos llamados en la región «garea» o «garaia», son del tipo que denominamos «Valle de Urraul Alto» debido a que responden a las características de éstos, en cuanto se refiere a la poca pendiente de sus cubiertas, y al empleo de teja canal, así como en su estructura y distribución.

El tercero, son las ruinas de un hórreo extraordinario, con muros de piedra de sillerejo, arcos de medio punto y ménsula sobresaliente que corre por la periferia de las cuatro fachadas, sobre los arcos.

El trabajo se encuentra ilustrado con cinco fotografías y un croquis de situación para facilitar su localización.

Laburpena

Berriki Nafarroan aurkitutako hiru garaien berri ematen dugu lan honetan. Eraikin hauek, bertan aleak eta bihiak lehertzeko eta pilatzeko, sagu eta antzekoetatik gordeaz, erabiltzen dira.

Euskalerrian oso urriak dira, eta Nafarroan kasu batzuetaz aparte, Pirineo mendikate inguruetan daude.

Eskualde horretan **garea** edo **garaia**-z ezagutzen dira. Urraul Goiti Ibar deritzan eredukoak dira hoietakoa bi, bai gaina ez delako oso maldatsua eta teilaz estalia gainera, bai bere eraketa eta estrukturalari begira ibar horretan daudenen antzekoak direlako.

Hirugarrenak ormak besterik ez ditu. Garai bereizi bat zen, bere ormak harlanduzkoak zituen, puntu erdiko arkuak eta kanpora aldeko ménsula bat zuen eraikinen inguru guzian arkuak gainean.

Lanaren osagarri, bost argazki eta plano bat erantsi ditugu.

Résumé

On s'occupe dans cet article de trois nouveaux gréniers trouvés récemment dans la Navarre. Ces bâtiments ont été destinés à conserver secher et garder à l'abri de rongeurs les graines et les fruits que l'on y gardait.

Il sont très rares au Pays Basque et dans la Navarre, hormis quelques exceptions, ils sont situés dans la région pyrénéenne.

Deux de ces gréniers appelés dans la région «garea» et «garaia» peuvent être classifiés dans le type que nous appellons Valle de Urraul Alto, compte tenu de son toit très peu incliné et couvert de tuiles ainsi que son structure et distribution.

Le troisième, ce sont les ruines d'un grénier extraordinaire aux murs en pierre de taille, arcs en plein cintre, ainsi qu'une corniche périphérique sur les arcs aux quatre façades.

On illustre le travail avec cinq photographies et un schéma de situation pour faciliter leur localisation.